

JERZY FICOWSKI

ODCZYTANIE
POPIOŁÓW

LONDYN 1979

93.41

ODCZYTANIE POPIOŁÓW

ODCZYTANIE
POPIOŁÓW

MARTYRS MEMORIAL AND
MUSEUM OF THE HOLOCAUST

MEMORIAL TO THE VICTIMS OF THE HOLOCAUST
MARTYRS MEMORIAL AND MUSEUM OF THE HOLOCAUST
1000 N. PENNSYLVANIA AVENUE
PHILADELPHIA, PA. 19107

© Copyright by Jerzy Ficowski
London 1979

JERZY FICOWSKI

ODCZYTANIE
POPIOŁÓW

WIERSZE

Printed in England by Poets' and Painters' Press
146 Bridge Arch, Sutton Walk, London S.E.1

ASSOCIATION OF JEWS OF POLISH ORIGIN
IN GREAT BRITAIN
LONDON 1979

* *
nie zdołałem ocalić
ani jednego życia

nie umiałem zatrzymać
ani jednej kuli

więc krążę po cmentarzach
których nie ma
szukam słów
biegnę

na pomoc nie wołaną
na spóźniony ratunek

chcę zdążyć
choćby poniewczasie

MARTYRS MEMORIAL AND
MUSEUM OF THE HOLOCAUST

ŚCIANA PŁACZU

przez tysiąc dziewięćset lat
rzucali szlochem
o ścianę

więc im wzniesiono
cztery ściany płaczu

i w czterech ścianach
zglądano dokładnie
płacz wszystkich
i płacz tego płaczu
i łzę dziesiątą po jankielu
do ostatniego pokolenia
łez

więc jeszcze kret
nosi żałobę
i budzi kretowiska
wyrzuty ziemi

DO JERUSZALAIM

a droga była długa
do Jeruzalaim
jak taśes przegowana
to w światło to w ciemność
na noc i dni

stał blask Jeruzalaim
za najdłuższą z nocy
i dojrzewały skrzypce
jak gruszki na wierzbie

a w berdyczowie rejwach
karczma bałagała
i pogromy i świece
zapalane gwiazdą

i zmagwane nabożnie
słone wersety śledzia
z komentarzem cebuli
na głodów odpuszczenie

przez podlasia zarzecz
przez jesień zgarbionych lichtarzy
przez komory gazowe
kirkuty powietrzne
szli do Jeruzalaim
i martwi i żywi
w swoje powrotne ongiś

i aż tam przemycili
garstkę wierzbowych gruszek
i na pamiątkę
ze śledzia
do dziś klującą ość

SPIS TREŚCI

<i>Nie zdołałem ocalić</i>	...	...	...	5
Ściana Płaczu	...	...	...	6
Do Jeruzalaim	...	...	...	7
Epitafium żywcem umarłego	...	...	...	8
Księga	...	...	...	9
Wniebowzięcie Miriam	...	...	...	10
5.VIII.1942	...	...	...	11
Sześćioletnia z getta	...	...	...	13
Opłakiwanie	...	...	...	14
Pożydowskie	...	...	...	15
Co jest	...	...	...	16
Odczytanie popiołów	...	...	...	18
Krajobraz pośmiertny	...	...	...	19
Siedem słów	...	...	...	21
Egzekucja pamięci	...	...	...	23
<i>Muranów góruje</i>	...	...	...	24
Diagnozy	...	...	...	25
Milczenie ziemi	...	...	...	26
List do Marc Chagalla	...	...	...	27
Postscriptum listu do Marc Chagalla	...	...	...	31
Próba czasu	...	...	...	32
Zbiegowisko kamieni	...	...	...	33
Zakończenie obrządku	...	...	...	34
Pismo umarłego cmentarza	...	...	...	35
Twoje matki obie	...	...	...	36

INDEX

1	Introduction
2	Part I: The Holocaust in Europe
3	1. The Holocaust in Poland
4	2. The Holocaust in France
5	3. The Holocaust in the Soviet Union
6	4. The Holocaust in Hungary
7	5. The Holocaust in the Balkans
8	6. The Holocaust in the Netherlands
9	7. The Holocaust in Denmark
10	8. The Holocaust in Norway
11	9. The Holocaust in Sweden
12	10. The Holocaust in Switzerland
13	11. The Holocaust in Italy
14	12. The Holocaust in Greece
15	13. The Holocaust in the Middle East
16	14. The Holocaust in North Africa
17	15. The Holocaust in the Americas
18	16. The Holocaust in Australia
19	17. The Holocaust in the Pacific
20	18. The Holocaust in the Caribbean
21	19. The Holocaust in the Indian Ocean
22	20. The Holocaust in the Arctic
23	21. The Holocaust in the Antarctic
24	22. The Holocaust in the Southern Ocean
25	23. The Holocaust in the Southern Hemisphere
26	24. The Holocaust in the Southern Hemisphere
27	25. The Holocaust in the Southern Hemisphere
28	26. The Holocaust in the Southern Hemisphere
29	27. The Holocaust in the Southern Hemisphere
30	28. The Holocaust in the Southern Hemisphere
31	29. The Holocaust in the Southern Hemisphere
32	30. The Holocaust in the Southern Hemisphere

MARTYRS MEMORIAL AND
MUSEUM OF THE HOLOCAUST

